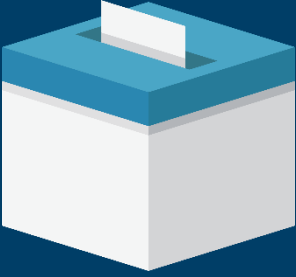




# وسائل أمنية للقطاع الفرعي في البنية التحتية للانتخابات



قامت وكالة الأمن السيبراني وأمن البنية التحتية (CISA) بالتعاون مع مكتب التحقيقات الفيدرالي (FBI) بوضع لائحة لبعض الوسائل المتوفرة في مختلف مرافق الحكومة الفيدرالية لخدمة المسؤولين عن الانتخابات في الولايات والإدارات المحلية والإقليمية والقبلية (SLTT) أو شركائهم في القطاع الخاص، وذلك لمساعدتهم في التعامل مع التهديدات الموجهة للموظفين، ولإرشادهم إلى كيفية تقييم وتخفيف الأخطار التي يمكن أن تتعرض لها ممتلكاتهم.

ومع أنّ الكثير من هذه الوسائل لا يركّز بشكل مباشر على موضوع أمن الانتخابات، فإنّ القطاع الفرعي للبنية التحتية للانتخابات ربما يجد فيها فوائد يُعملُ بها. لكن، ونظراً لتزايد الغموض في الخطوط الفاصلة بين الأمن على أرض الواقع والأمن السيبراني، فقد جرى أيضاً إدراج الوسائل التي تركز على الأمن السيبراني في هذه النشرة. كلّ هذه الوسائل المذكورة هنا متوفرة مجاناً للراغب باستخدامها ويمكن الاطلاع عليها على مواقع الإنترنت المدرجة أدناه.

## تهديدات يواجهها المسؤولون عن الانتخابات والبنية التحتية

استجابةً لتزايد التهديدات بأعمال عنف ضدّ العاملين في الانتخابات بعد دورة الانتخابات الأمريكية سنة 2020، أعطى كلّ من مكتب التحقيقات الفيدرالي (FBI) و (CISA) أولويةً للجهود المعنوية لمواجهة هذه التهديدات. كلاهما، الإف بي أي وسياسا، يأخذان التهديدات بأعمال العنف مأخذ الجدّية بما فيها تلك التي تستهدف العاملين في الانتخابات لما يقومون به من دور مهمّ في تأمين عملية الاقتراع للناخبين. لذلك، قامت وزارة العدل (DOJ) بتشكيل الفريق الخاص بالتهديدات الموجهة للعاملين في الانتخابات للتحقيق فيها وملاحقة أصحابها بكلّ همّة. فإذا ما وجدت نفسك كعاملٍ في حفل الانتخابات ضحيةً لتهديد، يُرجى منك اتّباع الخطوات التالية:

- إذا كان هناك تهديدٌ وشيكٌ للحياة، اتصل بالرقم 911
- للإبلاغ عن التهديدات، اتصل بمنسّق جرائم الانتخابات في مكتب الإف بي أي (FBI) المحلي: [www.fbi.gov/contact-us/field-offices](http://www.fbi.gov/contact-us/field-offices) وابعث بما لديك من معلومات عن طريق [tips.fbi.gov](mailto:tips.fbi.gov) أو اتصل بالرقم 1-800-225-5324 ثم اضغط على الرقم 1 وبعده الرقم 3 كي تصل إلى هدفك. اتصالك بمنسّق جرائم الانتخابات في مكتب الإف بي أي (FBI) في منطقتك هو أفضل وسيلة للإبلاغ عن التهديدات الخاصة بالانتخابات.
- أخيراً، اتصل بمكتب (CISA) في منطقتك للحصول على توجيهاتٍ تتعلق بالمخاطر المادية المحيطة بالأمن مصممة خصيصاً لمنطقتك وللمُنشآت التي تعمل فيها. هناك مُستشارون أخصائيون في الأمن الوقائي (PSA) في (CISA) بإمكانهم إجراء مختلف التقييمات، مثل أليّات التقييم الأمني عند الدخول للمرة الأولى (SAFE) والتي تُظهر جوانب الضعف في البنية التحتية المادية للانتخابات، بما في ذلك المكاتب وأماكن عمليات الاقتراع وأماكن التخزين ومراكز التصويت وأية منشآتٍ أخرى للانتخابات. يمكنك العثور على مكتب لأخصائيين في الأمن الوقائي (PSA) في منطقتك على موقع: [www.cisa.gov/cisa-regions](http://www.cisa.gov/cisa-regions)

## تأمين الحماية المادية: نشرات إرشادية ومصادر أخرى

- برنامج (CISA) لجاهزية الحماية المادية في أماكن التصويت والمنشآت الانتخابية يوفر خطواتٍ عملية للمسؤولين عن الانتخابات لتحسين وضعية الحماية المادية وتعزيز مرونة سير الانتخابات في مناطقهم: [www.cisa.gov/sites/default/files/publications/physical-security-of-voting-location-election-facilities\\_v2\\_508.pdf](http://www.cisa.gov/sites/default/files/publications/physical-security-of-voting-location-election-facilities_v2_508.pdf)
- منتجات **CISA LAST MILE** أو منتجات "سياسا للمرحلة الأخيرة"، هي عبارة عن أدوات قابلة للتعديل يمكن للمسؤولين عن الانتخابات استخدامها لتحسين أمن بنيتها التحتية. من هذه الأدوات مثلاً، نظراتٍ خافتة على خطط أمنية خاصة بالانتخابات، وإرشادات للاستجابة لحالات الطوارئ خلال الانتخابات، وإجراءات أمنية للانتخابات، ونماذج أخرى. لمزيد من المعلومات أو لطلب منتجات مصممة خصيصاً من Last Mile يُرجى الكتابة إلى هذا العنوان: [electionsecurity@hq.dhs.gov](mailto:electionsecurity@hq.dhs.gov)
- نظرة عامة على خطط سياسا الأمنية بخصوص الأهداف السهلة والأماكن المزدهمة ودليل إرشادي لتزويد الشركاء في القطاع العام والخاص بمعلوماتٍ مناسبة لتحسين جاهزيتهم وأمنهم: [www.cisa.gov/sites/default/files/publications/DHS-Soft-Target-Crowded-Place-Security-Plan-Overview-052018-508\\_0.pdf](http://www.cisa.gov/sites/default/files/publications/DHS-Soft-Target-Crowded-Place-Security-Plan-Overview-052018-508_0.pdf) [www.cisa.gov/sites/default/files/publications/19\\_0424\\_cisa\\_soft-targets-and-crowded-places-resource-guide.pdf](http://www.cisa.gov/sites/default/files/publications/19_0424_cisa_soft-targets-and-crowded-places-resource-guide.pdf)
- برنامج (CISA) لحماية البنية التحتية خلال المظاهرات العامة يقدّم توصياتٍ أمنية للمصالح التجارية التي يمكن أن تكون هدفاً لأعمالٍ غير شرعية خلال المظاهرات العامة: [www.cisa.gov/sites/default/files/publications/protecting\\_infrastructure\\_during\\_public\\_demonstrations\\_508.pdf](http://www.cisa.gov/sites/default/files/publications/protecting_infrastructure_during_public_demonstrations_508.pdf)
- برنامج (CISA) للتخفيف من آثار تجميع ونشر معلومات شخصية خاصة بالآخرين على البنية التحتية الحساسة، يحدّد هذا العمل ويُعطي أمثلةً عنه ويوضّح الآثار التي يخلفها على البنية التحتية الحساسة، كما ويقترح تدابير وقائية واحترازية وخياراتٍ للتخفيف من آثارها، علاوةً على مصادر إضافية للأفراد والمنظمات: [www.cisa.gov/sites/default/files/publications/cisa\\_insights\\_mitigating\\_the\\_impacts\\_of\\_doxxing\\_508.pdf](http://www.cisa.gov/sites/default/files/publications/cisa_insights_mitigating_the_impacts_of_doxxing_508.pdf)
- دليل العاملين في مجال السلامة العامة لمكافحة الإرهاب والصادر عن مكتب مدير الاستخبارات الوطنية (ODNI) يساعد المستجيبين الأوائل في التعرّف على النشاطات المشبوهة والتبليغ عنها، وعلى رصد المؤشرات التي تنبئ بإمكانية حدوث أعمال عنف، وأيضاً على كيفية الاستجابة للهجمات الإرهابية والتخفيف من حدتها: [www.dni.gov/nctc/jcat/index.html](http://www.dni.gov/nctc/jcat/index.html)



## مواقع رئيسية / وسائل اتصال

- موقع (CISA) لأمن الانتخابات يشتمل على كل الوسائل والمصادر الخاصة بأمن الانتخابات، بما في ذلك كل مصادر الحكومة الفيدرالية المذكورة في هذه النشرة: [www.cisa.gov/election-security](http://www.cisa.gov/election-security)
- الموقع الخاص ببرنامج سييسا لأمن المجتمعات يوفر الوسائل والمصادر اللازمة لدعم أمن المجتمع ومرونته: [www.cisa.gov/hometown-security](http://www.cisa.gov/hometown-security)
- هيئة الأمن المشتركة بين الوكالات في (CISA) تركز اهتمامها على استمرارية الحكومة في توفير الأمن لكل المرافق الفيدرالية، وقد أعدت الكثير من المنشورات عن المعايير والسياسات وأفضل الممارسات والمُتاحة للأفراد والمنظمات للاطلاع عليها على موقع: [www.cisa.gov/isc](http://www.cisa.gov/isc)
- مكتب (CISA) للوقاية من أعمال التفجير يوفر مختلف المصادر والتدريبات والأدوات والمواد لمساعدة المسؤولين في الولايات، والإدارات المحلية، والشركاء في القطاع الخاص وغيرهم، لفهم وتخفيف أخطار العبوات الناسفة وحماية البنية التحتية المهمة: [www.cisa.gov/obp](http://www.cisa.gov/obp)
- CISA CENTRAL "سييسا سنترال" هو المركز الرئيسي الذي يمكن لشركاء البنية التحتية والأطراف المعنية الأخرى اللجوء إليه لطلب المساعدة والخدمات. سييسا سنترال يعمل على مدار الساعة: [central@cisa.gov](mailto:central@cisa.gov) أو على الرقم 888-282-0870
- إف بي أي تيب لاين FBI Tip Line هو المركز الرئيسي للإبلاغ عن التهديدات والجرائم سواء كانت أو لم تكن ذات صلة بالانتخابات: <https://tips.fbi.gov> أو 1-800-225-5324
- موقع (FBI) الخاص بجرائم وأمن الانتخابات يقدم معلومات تساعد على فهم وكيفية التبليغ عن جرائم الانتخابات: [www.fbi.gov/elections](http://www.fbi.gov/elections)
- مشروع (FBI) لحماية الأصوات يوفر الوسائل والمصادر لحماية الحملات الانتخابية والشركات والأفراد من عمليات التأثير الخارجي عبر الإنترنت ومن تهديدات الأمن السيبراني: [www.fbi.gov/protectedvoices](http://www.fbi.gov/protectedvoices)
- جعبة الأدوات للمستجيبين الأوائل في المركز الوطني لمكافحة الإرهاب (NCTC) والتابع لمكتب مدير الاستخبارات الوطنية (ODNI) توفر المعلومات لمساعدة العاملين في حقل مكافحة الإرهاب في مهام التحضير، والتنسيق، والاستجابة، والأمان، والأمن، وأعمال التحقيق: [www.dni.gov/index.php/nctc-how-we-work/joint-ct-assessment-team/first-responder-toolbox](http://www.dni.gov/index.php/nctc-how-we-work/joint-ct-assessment-team/first-responder-toolbox)
- لجنة المساعدة الانتخابية في الولايات المتحدة (EAC) تعمل كخبرة مقاصّة وطنية للمعلومات المتعلقة بإدارة الانتخابات، وتتضمن أيضاً مصادر أخرى ذات صلة بأمن الانتخابات والتي يمكن الاطلاع عليها على هذا الرابط: [www.eac.gov/election-officials/election-security](http://www.eac.gov/election-officials/election-security)

## التنبيهات وإعلانات الخدمات العامة



- مركز تبادل المعلومات وتحليل البنية التحتية للانتخابات (EI-ISAC) يقدم مجموعة من المصادر الخاصة بأمن الانتخابات، من ضمنها منتجات الاستخبارات الخاصة بالتهديدات، ومراقبة التهديدات ونقاط الضعف، والاستجابة للحوادث ومعالجتها، بالإضافة إلى منتجات وخدمات أخرى: [www.cisecurity.org/ei-isac](http://www.cisecurity.org/ei-isac)
- مركز شكاوى جرائم الإنترنت التابع للإف بي أي (IC3) يقبل الشكاوى عبر الإنترنت من ضحايا جرائم الإنترنت، ويقوم بنشر التنبيهات حول القضايا المتعلقة بجرائم الإنترنت لأصحاب الصناعة والمستهلكين على السواء: [www.ic3.gov](http://www.ic3.gov)
- النظام الوطني للتوعية الإلكترونية في سييسا (NCAS) هو بمثابة مستودع للتنبيهات التي تنشرها سييسا والمتعلقة بقضايا الأمن الجارية ونقاط الضعف وعمليات الاستغلال: [www.cisa.gov/uscert/ncas/alerts](http://www.cisa.gov/uscert/ncas/alerts)

## تدريبات وتمارين



- موقع (CISA) للتدريبات على أمن الانتخابات يقدم إرشادات إضافية للأطراف المعنية بالانتخابات في إدارة المخاطر وتعزيز مرونة البنية التحتية للانتخابات. للتسجيل أو للحصول على معلومات إضافية عن التدريب، اكتب إلى هذا العنوان: [electionsecurity@hq.dhs.gov](mailto:electionsecurity@hq.dhs.gov)
- هيئة الأمن المشتركة بين الوكالات (ISC) في (CISA) والتي تركز على الأمن في كل المرافق الفيدرالية، توفر دورات تدريب تفاعلية وعبر الإنترنت يمكن أن تكون مفيدة في تأمين بنيتك التحتية المادية: [www.cisa.gov/interagency-security-committee-training](http://www.cisa.gov/interagency-security-committee-training)
- مكتب (CISA) للوقاية من أعمال التفجير (OBP) يقدم دورات تدريبية شخصية، وافترضية، ومستقلة على الإنترنت. هذه الدورات، تساعد أصحاب الشأن في القطاع العام والخاص على تنمية وعيهم لتهديدات العبوات الناسفة المرتجلة (IED) وعلى كيفية الاستجابة لها: [tripwire.dhs.gov/training-education/counter-ied-training-0](http://tripwire.dhs.gov/training-education/counter-ied-training-0)
- تمارين (CISA) ومن ضمنها تدريبات نظرية، توفر تدريبات قائمة على السيناريوهات للمساعدة في تحديد مجالات التحسين ومشاطرة أفضل الممارسات وتعزيز التأهب ضد التهديدات الموجهة للبنية التحتية للانتخابات والموظفين. [www.cisa.gov/critical-infrastructure-exercises](http://www.cisa.gov/critical-infrastructure-exercises)